

ЯЗЫКИ НАРОДОВ РОССИИ

LANGUAGES OF RUSSIA

УДК 81 272

DOI: 10.37892/2713-2951-2020-2-2-108-123

К ВОПРОСУ О ФУНКЦИОНИРОВАНИИ КРЫМСКОТАТАРСКОГО ЯЗЫКА В РЕСПУБЛИКЕ КРЫМ

Лемара С. Селендили

Таврическая академия Крымского федерального университета им. В.И. Вернадского,
Российская Федерация

Цель настоящего исследования — систематизация теоретических и статистических данных по проблеме функционирования крымскотатарского языка в Республике Крым. В работе использованы методы описания, наблюдения и анкетирования. Предметом исследования явился крымскотатарский язык, объектом исследования — языковая ситуация в Республике Крым. В статье рассматриваются актуальные проблемы языковой ситуации и языковой политики в Крыму, вопросы лингвокультурной реабилитации крымскотатарского языка. Описаны количественные признаки языковой ситуации в Республике Крым, языковая мощность наиболее распространенных языков: русского и крымскотатарского языков. Количественные признаки языковой ситуации в Крыму таковы: а) она многокомпонентная, т. е. в Крыму функционирует много языков, доминирующими из которых являются русский, крымскотатарский и украинский; б) демографическая мощность этих языков (т. е. число говорящих на них) неодинакова. По характеру языковой компетенции крымских татар выделено 5 групп коммуникантов: 1) симметричные билингвы; 2) асимметричные билингвы; 3) монолингвы; 4) полилингвы и 5) полилингвы-носители сленга. Приводятся статистические данные о реализации крымскотатарского языка в сфере образования, результаты проведенного лингвокультурного мониторинга. Обозначены сферы функционирования государственного крымскотатарского языка на современном этапе развития крымского социума.

Ключевые слова: крымскотатарский язык, Республика Крым, государственный язык, языковая ситуация, языковая политика, функции языка, языковая мощность, классификация по признаку языковой компетенции, образование на родных языках, изучение родных языков

ON THE FUNCTIONING OF THE CRIMEAN TATAR LANGUAGE IN THE REPUBLIC OF CRIMEA

Lemara S. Selendili

Taurida Academy, V.I. Vernadsky Crimean Federal University, Russian Federation

The purpose of this study was to systematize theoretical and statistical data on the functioning of the Crimean Tatar language in the Republic of Crimea. The paper used the methods of description, observation and questionnaires. The subject of the research is the Crimean Tatar language, the object of the research is the language situation in the Republic of Crimea. The Crimean Tatar language is not only the official language of the Republic of Crimea, but at the same time it is the language of the locality of the compact residence of the Crimean Tatar population, formed as a result of complex ethnogenetic and migration processes on the territory of the Crimean peninsula, as well as the language of Crimean Tatars, who are citizens of the Russian Federation and are inalienable link of the Russian society. The article discusses the current problems of the linguistic situation and language policy in Crimea, issues of linguistic and cultural rehabilitation of the Crimean Tatar language. The quantitative characteristics of the language situation in the Republic of Crimea, the language power of the most common languages: Russian and Crimean Tatar languages are described. So, the quantitative signs of the linguistic situation in Crimea are as follows: a) it is multicomponent, that is, many languages operate in Crimea, the dominant of which are Russian, Crimean Tatar and Ukrainian; b) the demographic power of these languages (i.e. the number of speakers) is not the same. By the nature of the linguistic competence of the Crimean Tatars, 5 groups of communicants were distinguished: 1) symmetrical bilinguals; 2) asymmetric bilinguals; 3) monolinguals; 4) multilinguals; and 5) multilingual carriers of slang. Statistical data on the implementation of the Crimean Tatar language in the field of education, the results of the linguistic and cultural monitoring. The spheres of functioning of the state Crimean Tatar language at the current stage of development of the Crimean society are indicated.

Keywords: *Crimean Tatar language, Republic of Crimea, state language, language situation, language policy, language functions, language power, classification based on language competence, education in native languages, study of native languages*

«Все языки мира в соответствии с объемом выполняемых ими социальных и коммуникативных функций образуют определенную иерархическую систему. Место в этой системе выявляет фактический статус языка. В тех случаях, когда статус языка закреплен законодательно, принято говорить о юридическом (официальном) статусе языка» [Крючкова 2005: 9]. Согласно ст. 10 Конституции Республики Крым от 11 апреля 2014 г. крымскотатарский язык является государственным языком Республики Крым [Конституция Республики Крым].

Целью настоящего исследования является систематизация теоретических и статистических данных по проблеме функционирования крымскотатарского языка в Республике Крым. В работе использованы методы описания, наблюдения и анкетирования. Предметом исследования является крымскотатарский язык, объектом исследования — языковая ситуация в Республике Крым.

Крымскотатарский язык — не только государственный язык Республики Крым, но и одновременно с этим — это язык местности компактного проживания крымскотатарского населения, сформировавшегося в результате сложных этногенетических и миграционных процессов именно на территории Крымского полуострова, а также язык крымских татар, являющихся гражданами Российской Федерации и неотъемлемым звеном российского социума.

Согласно данным Центра новостей ООН со ссылкой на обновленную в декабре 2010 года информацию интерактивного атласа ЮНЕСКО «Языки мира, находящиеся под угрозой исчезновения», крымскотатарский язык находится под угрозой исчезновения, особенно его ногайский диалект (северный степной диалект крымскотатарского языка) [UNESCO Atlas of the World's Languages in Danger]. Носители степного диалекта, как и носители других диалектов, в большинстве своем проживают дисперсно. Люди, родившиеся в довоенном Крыму, уходят бесследно, практически не оставляя зафиксированного диалектного речевого наследия.

Разрушенная в связи с депортацией крымских татар в 1944 году система образования крымских татар до сих пор не восстановлена. До депортации в Крымской АССР функционировала 371 крымскотатарская школа. Подготовку педагогических кадров вели Симферопольский педагогический институт, Ялтинский татарский педагогический техникум, Бахчисарайская учительская татарская школа.¹

Крымские татары, репрессированные, высланные в 1944 году из мест своего исторического происхождения и проживания, в 2014 г. были реабилитированы Указом Президента Российской Федерации. Однако за последние 6 лет инструменты этой реабилитации в языковом и образовательном аспектах не были разработаны, а шаги по реабилитации народа в лингвокультурном аспекте практически не предприняты. На наш взгляд, одним из шагов по восстановлению справедливости, реальной реабилитации крымскотатарского народа, могло бы стать планомерное развитие научной и методически обоснованной системы разноуровневого преподавания крымскотатарского языка в Республике Крым. В соответствии с пп. 2,3,4 статьи 68 обновленной Конституции Российской Федерации, теперь необходимо расширять функции крымскотатарского языка как государственного языка Республики Крым:

«2. Республики вправе устанавливать свои государственные языки. В органах государственной власти, органах местного самоуправления, государственных учреждениях республик они употребляются наряду с государственным языком Российской Федерации.

3. Российская Федерация гарантирует всем ее народам право на сохранение родного языка, создание условий для его изучения и развития.

4. Культура в Российской Федерации является уникальным наследием ее многонационального народа. Культура поддерживается и охраняется государством» [Конституция Российской Федерации].

А для этого важно создать условия полноценного изучения крымскотатарского языка в школах республики.

¹ Подробнее об этом см. сайт Госсовета Республики Крым. Режим доступа: <http://crimea.gov.ru/app/1032>. Дата обращения: 17.09.2019.

Аспект лингвокультурной реабилитации крымскотатарского народа заслуживает пристального внимания российской общественности еще и в условиях нового Крыма: в соответствии с Конституцией РФ крымскотатарский народ является неотъемлемой частью «многонационального союза равноправных народов Российской Федерации».

На наш взгляд, девизом комплексной лингвокультурной реабилитации крымскотатарского народа должны послужить и слова Президента Российской Федерации В.В. Путина из выступления 19 мая 2015 г. на совместном заседании Совета по межнациональным отношениям и Совета по русскому языку: «Вопросы сохранения и развития русского, всех языков народов нашей страны имеют важнейшее значение для гармонизации межнациональных отношений, обеспечения гражданского единства, укрепления государственного суверенитета и целостности России» [[Совместное заседание Совета по межнациональным отношениям и Совета по русскому языку 19 мая 2015 года](#)].

А.М. Эмирова в своих трудах по крымскотатарской социолингвистике отмечает следующие количественные признаки языковой ситуации в Крыму: а) она многокомпонентная, т. е. в Крыму функционирует много языков, доминирующими из которых являются русский, крымскотатарский и украинский; б) демографическая мощьность этих языков (т. е. число говорящих на них) неодинакова [[Эмирова, 2010](#); [Эмирова, 2019](#)].

При этом «демографическая мощьность» не имеет однозначного соответствия с национальной принадлежностью говорящих. Это объясняется тем, что многие представители разных национальностей, проживающих в Крыму, не владеют родным языком, а общаются только на русском. Это не только крымские татары, караимы, крымчаки, но и немцы, болгары, евреи, греки, украинцы и другие, имеющие свои государственные образования за пределами республики.

Русский язык — государственный язык Российской Федерации, государственный язык Республики Крым, язык межнационального и международного общения, выполняет весь спектр социальных функций, т. е. используется в семье, в школе, науке, на производстве, в средствах массовой информации и др.

Крымскотатарский — государственный язык Республики Крым, фрагментарно представлен в системе образования и СМИ, в остальных коммуникативных сферах лишен своих основных функций: в сферах государственного управления и общественно-политической деятельности, науки и техники (за исключением факультетов крымскотатарской филологии, однако по этому направлению при республиканской финансовой поддержке не издано ни одного наименования научной литературы, нет региональных грантов, направленных на возрождение, сохранение и развитие крымскотатарского языка), высшего и среднего профессионально-технического образования, в промышленности, транспорте, культуре и т. д. «Данные сферы являются основными или единственными сферами функционирования и сохранения как письменных, так и бесписьменных языков национальностей и этнических групп, не имеющих в регионе своих национально-территориальных образований или автономий и подвергаемых культурно-языковой ассимиляции» [[Баскаков, Насырова, Давлатназаров, 1995: 46](#)]. К сожалению, крымскотатарский язык исчез не только из сферы сельского хозяйства, обслуживания, торговли, но и постепенно вытесняется из семейно-бытовых отношений, где «функциональная дистрибуция языков складывается стихийно под воздействием главным образом этнолингвистических, социально-демографических факторов, речевых ситуаций и национально-речевого этикета» [[Баскаков, Насырова, Давлатназаров, 1995: 46](#)].

«Языковая ситуация в Крыму», которую впервые в 1997 году в своих трудах описала профессор А.М. Эмирова, за 26 лет практически не изменилась в сторону подъема уровня языковой компетенции и усиления мощности крымскотатарского языка [Персоналии «Ученые Крымско-го инженерно-педагогического университета»: Эмирова А.М.; Эмирова, 2015; Эмирова, 2019].

Крымских татар по характеру языковой компетенции можно разделить на 4 группы:

1) симметричные билингвы, свободно владеющие родным (в пределах развитых коммуникативных сфер) и русским языками;

2) асимметричные билингвы, пользующиеся родным языком лишь в быту, в остальных сферах жизни (в том числе и в семье) – русским;

3) монолингвы, владеющие только русским языком.

Первая и вторая группы ограничены в количественном отношении. В первую группу входят писатели, преподаватели, часть интеллигенции, люди в возрасте за 70 лет; во вторую – люди в возрасте старше 45 лет. Третью группу представляют дети и молодые люди, в том числе родившиеся и выросшие в смешанных семьях, а также выросшие в период с 1991 по 2020 гг. [Эмирова, 2010; Эмирова, 2019].

Первая и вторая группы значительно уменьшились, увеличилось смещение в сторону русскоязычных монолингвов, появилась четвертая группа коммуникантов-полилингвов, имеющих малое представление о родном языке, но компетентных в русском, украинском, английском, турецком и других иностранных языках. Можно говорить о появлении пятой, незначительной по количеству группы, которая состоит из коммуникантов, владеющих турецким языком: говорят на смешанном турецко-крымскотатарском сленге, вносят в разговорный крымскотатарский язык не только европейские заимствования из турецкого языка, но и речевые формулы, мимику и жесты.

На протяжении последних семидесяти шести лет проблемы крымскотатарского языка решались хаотично и исследовались фрагментарно. Вследствие отсутствия Закона Республики Крым «О государственной поддержке крымскотатарского языка в Республике Крым» и «Государственной Программы сохранения, возрождения и развития крымскотатарского языка в Республике Крым», Закона РК «О функционировании государственных языков Республики Крым» обострился ряд актуальных проблем, требующих незамедлительного решения:

- наблюдаются процессы исчезновения и ассимиляции крымскотатарского языка, негативно влияющие на сохранение, развитие и распространение крымскотатарского языка;
- обострились проблемы билингвизма (турецко-крымскотатарского, русско-крымскотатарского с активным смещением влево);
- функции крымскотатарского языка сужены до фрагментарного функционирования в бытовой сфере, язык официально-деловой сферы абсолютно утрачен, а современная терминологическая база для различных отраслей народного хозяйства, науки и техники не сформирована;
- отсутствуют исследования состояния и динамики языковой ситуации на современном этапе взаимодействия крымскотатарского языка с русским языком;
- не проводятся комплексные исследования по крымскотатарскому языку и методике его разноуровневого преподавания как родного и как неродного в Республике Крым, в результате чего имеются серьезные проблемы в преподавании крымскотатарского языка и литературы в школах и в других учебных заведениях, а существующая учебно-методическая литература требует значительного обновления, углубленной разработки в соответс-

твии с новыми образовательными технологиями;

- не издаются учебники для вузов, в которых проходят подготовку специалисты по крымскотатарскому языку и литературе;
- отсутствует менеджмент образования на крымскотатарском языке: нет концепции, стратегии и системы изучения крымскотатарского языка различными слоями населения, не ведется подготовка специалистов-предметников со знанием крымскотатарского языка;
- недостаточно изучаются диалекты крымскотатарского языка, не проводятся языковые экспедиции, не выпускаются словари и справочные материалы по ним;
- абсолютно неисследованными остаются все направления внешнего крымскотатарского языкознания: психолингвистика, лингвокультурология, лингвогеография, сравнительно-сопоставительное языкознание, история языка и многие другие направления; слабо развивается компьютерная лексикография и корпусная лингвистика;
- хаотически, без научного обоснования используемой лексики, методического аппарата и апробации, в условиях отсутствия текстологически аргументированных лексикографических ресурсов и принципов кодификации крымскотатарского языка, осуществляется перевод учебной и учебно-методической литературы для школ;
- отсутствует налаженная система трансляции крымскотатарского языка в школах и в профессиональной сфере, в недостаточной мере осуществляется трансляция языковой культуры крымских татар в СМИ;
- не развивается язык науки на крымскотатарском языке;
- наблюдается отсутствие речевой культуры и изобилие полилингвальных проявлений в публичных выступлениях и в бытовой разговорной речи, госслужащие не владеют крымскотатарским языком даже на элементарном коммуникативном уровне² и только в одном вузе Крыма (в КИПУ им. Февзи Якубова) крымскотатарский язык изучается как предмет [Петиция Президенту РФ Путину ВВ. «Указ Президента РФ «О мерах по сохранению крымскотатарского языка и государственной поддержке его возрождения и развития»»].

На сайте Министерства образования РК четкой статистики, касающейся обучения на крымскотатарском языке, нет, поэтому мы обращаемся к разным информационным источникам, опираемся на собственные статистические подсчеты, исследования и разработки [Селендили, 2015: 415–425; Селендили, 2016а: 252–255; Селендили, 2016б: 299–303; Куртсеитов, 2018].

Так, в 2014 году в Республике Крым функционировало около 500 дошкольных учебных заведений, в которых воспитывалось 54363 ребенка, из них: 3 заведения — детские сады с украинским языком обучения и воспитания, 1 — с двумя — украинским и крымскотатарским, остальные — с русским языком обучения и воспитания.

В 28 дошкольных учебных заведениях было открыто 32 группы с крымскотатарским языком обучения и воспитания, в которых обучалось 792 ребенка. В 548 дневных общеобразовательных учебных заведениях обучалось 173,7 тыс. учеников, из них:

² В КФУ им. В.И. Вернадского создано учебное пособие «Речевой этикет: русско-украинско-крымскотатарские соответствия. Сост. Г.Ю. Богданович, Т.Ю. Новикова, И.Г. Балашова, Н.В. Буц, Л.С. Селендили, Р.Р. Девлетов. НАПН Украины, Крым. науч.-метод. центр упр. образованием НАПН Украины. К.: Пед. думка, 2012. 199 с.» и учебная программа, руководствуясь которой можно было бы открыть курсы для госслужащих и ликвидировать этот пробел.

- 15 школ с углубленным изучением крымскотатарского языка (182 класса, 2,9 тыс. учеников);
- 1 школа с углубленным изучением крымскотатарского языка и классами с украинским языком обучения (26 классов, 502 ученика);
- 331 школа с русским языком обучения (4322 класса, 84,3 тыс. учеников).

Кроме того, в Крыму до 2014 года функционировали общеобразовательные учебные заведения с двумя и тремя языками обучения:

- 161 школа с украинским и русским языками обучения;
- 25 школ с углубленным изучением крымскотатарского языка и русским языком обучения;
- 36 школ с украинским, углубленным изучением крымскотатарского языка и русским языками обучения. Всего углубленно изучали крымскотатарский язык – 5,4 тыс. учеников (3,1 %).

В статистике Министерства образования и науки РК от 25 декабря 2015 года выделено 41 учебное заведение [хотя на самом деле, это всего 14 школ с углубленным изучением крымскотатарского языка – Л. Селендили], в которых обучение ведется на крымскотатарском языке; на русском языке обучение ведется в 371 учебном заведении, из неопределенного в статистических данных общего количества учебных заведений «в 1–4-х классах обучается 1590 чел. в учебных заведениях с крымскотатарским языком обучения / 33717 — с русским языком / 35394 (всего) школьников, в 5–9-х классах соответственно — 1347 / 36512 / 38123, в 10–11-х классах — 58 / 8200 / 8264. Всего обучаются на крымскотатарском языке — 2995 школьников, на русском — 78429 из 81781 школьника» в целом по Республике [Форма Д–7 «Сведения о распределении учреждений, реализующих программы общего образования, и обучающихся по языку обучения и по изучению родного (нерусского) языка»].

Согласно статистике Ассоциации работников крымскотатарского образования «Маарифчи» по состоянию на 16 сентября 2015 года мы имели: 35 (тридцать пять) 1-х классов с крымскотатарским языком обучения с охватом в **602** первоклассника на базе 28 школ с крымскотатарским, двумя языками и русским языками обучения. Это на 18 школ, 22 класса, 345 первоклассника меньше, чем в 2014 – 2015 учебном году. В 2016 году на 1 сентября:

- в 28 первых классов 14 национальных школ было зачислено 520 первоклассников (до 2016 г. в Крыму было 15 национальных школ);
- в 6 школах с преподаванием на двух языках в 7 классах с обучением на крымскотатарском языке за парты сели 124 первоклассника;
- в школах с русским языком обучения 181 первоклассник был принят для обучения в 13 национальных классов [Проблемы образования на крымскотатарском языке волнуют весь народ].

Согласно статистике Министерства образования, науки и молодежи Республики Крым, 2016–2017 г. общее количество обучающихся составило 188 500 человек, из них на крымскотатарском языке обучалось 5 382 чел. (3 %), что вступает, на наш взгляд, в противоречие с высказыванием о том, что «количество учащихся в классах с крымскотатарским языком обучения в целом по Республике Крым увеличилось на 17%» [Справка об изучении родных языков и обучении на родных языках в общеобразовательных организациях Республики Крым].

А.С. Аблятипов отмечает: «Общее количество учащихся, получающих общее образование в Республике Крым в 2017/2018 учебном году, составляло 200400 человек. Из них 5683 человека (3 %) получали образование на крымскотатарском языке, 318 человек (0,2 %) на украинском

языке. Изучали в различных формах: как предмет, факультативно и во внеурочной деятельности: крымскотатарский язык 24081 учащихся; украинский язык – 8480 учащихся. В формате учебного предмета на изучение родного языка в зависимости от класса выделяется от 2 до 4 часов в неделю, в формате факультативных и внеклассных занятий – от 1 до 2 часов в неделю» [Аблятипов, 2019: 36–38].

В 2018–2019 г. «учебно-воспитательным процессом на крымскотатарском языке были охвачены 6,1 тыс. учащихся (3,1 %), обучающихся в 14 школах с крымскотатарским языком обучения и в классах с крымскотатарским языком обучения, функционирующих на базе 26 школ с русским языком обучения» [Аблязов, 2019].

Для понимания проблемы функционирования крымскотатарского языка в образовательной сфере в 2018 году Советом крымских татар при Главе Республики Крым был разработан «Лингвокультурный паспорт региона». При поддержке Государственного комитета по делам межнациональных отношений и депортированных граждан Республики Крым проведено анкетирование учебных заведений Республики Крым. Целью работы явилось комплексное изучение динамики функционирования государственных языков народов Крыма, в частности, крымскотатарского языка в образовательной сфере в течение первой российской пятилетки и на современном этапе в контексте особенностей развития языкового законодательства РФ и Республики Крым, а также интеграции крымских татар в многонациональное пространство Российской Федерации, определения места и роли крымскотатарского языка в коммуникативном пространстве Республики Крым, корреляции особенностей речевого поведения крымских татар в полиэтнической среде и развития языковой лояльности у жителей Республики Крым. В процессе анкетирования учебных заведений были поставлены вопросы, связанные с условиями создания среды погружения, которая крайне необходима для развития коммуникативных навыков и потребностей у обучаемых на крымскотатарском языке и изучающих крымскотатарский язык в различных формах.

Лингвокультурный мониторинг показал следующие результаты:

- оформление образовательных учреждений в основном ведется только на русском языке (нет параллельного оформления на всех трех государственных языках РК или это делается неорганизованно, с массой ошибок);
- центры/группы дошкольной/двузвучной подготовки на крымскотатарском языке отсутствуют;
- в 87 % школ отсутствует стендовая информация о праве изучать родной язык и литературу и обучаться на родном языке (с перечислением языков);
- несколько шире развита система дообразования: танцевальные кружки, кружки родного языка, краеведения, хоровые кружки и др. есть в некоторых школах республики; часто дообразованием «подменяют» процесс изучения родного языка как предмета (в силу того, что в сельской местности, где осуществляется подвоз обучаемых, такие кружки проводятся с большим промежутком после окончания учебных занятий, школьники не имеют возможности приобщиться даже к дообразованию на родном языке);
- группы по изучению родного крымскотатарского языка или классы с обучением на родном языке формируются при условии подачи не менее 8 заявлений (норма нигде не обозначена), поэтому большинство обучающихся вынужденно соглашаются на факультативное (внеурочное, кружковое) изучение языка (см. Табл. 1–3).

**Таблица 1. Комплектация обучающихся на 2018–2019 учебный год
(МБОУ «Школа-лицей имени Героя Советского Союза Ф.Ф. Степанова», г. Саки)**

Классы/ группы и т.д.	Количество классов/ групп и т. д.	В них обучаемых (из них крымских татар)	Количество классов с крымскотатарским языком обучения (кол- во обучаемых)	Количество классов с русским языком обучения, в которых изучается крымскота- тарский язык (кол-во обучаемых)	Количество групп с факультативным изу- чением крымскотатар- ского языка (кол-во обучаемых)	Средняя наполняе- мость классов/ групп
Дошкольная/ довузовская подготовка	–	–	–	–	–	–
1	3	80 (10)	0	–	–	27,3
2	5	122 (31)	0	1 (24)	1 (7)	24,4
3	4	104 (16)	–	–	1 (17)	26,3
4	3	81 (13)	–	–	1 (15)	27
1–4 классы/ начальное общее образование	15	390 (67)	–	1 (24)	3 (40)	26
5	3	86 (17)	–	–	1 (18)	28,7
6	3	95 (11)	–	–	1 (12)	31,7
7	3	92 (6)	–	–	1 (11)	30,7
8	2	62 (5)	–	–	1 (11)	31
9	3	94 (10)	–	–	–	31,3
5–9 классы/основное общее образование	14	429 (49)	–	–	4 (52)	30,6
10	2	50 (5)	–	–	–	25
11	2	46 (14)	–	–	–	23
10–11 классы/ среднее общее образование	4	96 (19)	–	–	1 (12)	24
Всего 1–11 классы	33	915 (135)	–	1 (24)	8 (104)	27,7

**Таблица 2. Комплектация обучающихся на 2018–2019 учебный год.
Черноморский район Республики Крым**

Классы/ группы и т.д.	Количество классов/ групп и т. д.	В них обучаемых (из них: крымских татар)	Количество классов с крымскотатарским языком обучения (кол- во обучаемых)	Количество классов с русским языком обучения, в которых изучается крымскота- тарский язык (кол-во обучаемых)	Количество групп с факультативным изу- чением крымскотатар- ского языка	Средняя наполняемость классов/ групп
Дошкольная/ довузовская подготовка:	20	412 (101)	0	0	0	25
1	20	405 (68)	0	5 (42)	2	20
2	20	414 (56)	0	4 (24)	6	19
3	20	378 (45)	0	4 (28)	11	17

4	19	350 (38)	0	5 (23)	8	18
1–4 классы	79	1547 (207)	0	18 (117)	27	74
5	21	354 (40)	0	5 (27)	8	18
6	19	389 (35)	0	4 (17)	8	18
7	17	356 (41)	0	4 (22)	4	17
8	18	290 (28)	0	4 (15)	9	16
9	18	289 (31)	0	1 (6)	3	17
5–9	93	1678 (175)	0	18 (87)	32	17
10	17	209 (18)	0	1 (5)	3	12
11	16	217 (21)	0	1(4)	1	10
10–11	33	426 (39)	0	2 (9)	4	11
Всего с 1 по 11 классы	205	3651 (421)	0	38 (213)	63	36

**Таблица 3. Дополнительное образование на крымскотатарском языке.
Черноморский район Республики Крым**

Наименование общеобразовательного учреждения	Язык обучения: Количество учащихся:	Наличие центров/групп дошкольной/ доузовской подготовки: График работы:		Дополнительное образование/ кружки по крымскотатарскому языку, культуре, народным ремеслам, национальным видам спорта, кухне и т. д.; график работы
		количество групп с крымскотатарским языком подготовки	количество групп с русским языком подготовки	
МБОУ «Черноморская средняя школа №1 им. Н. Кудри»	Русский, 553	Не имеется	Не имеется	Не имеется
МБОУ «Черноморская средняя школа №2»	Русский, 503	Не имеется	Не имеется	Внеурочные занятия, факультатив; 15:00–17:00
МБОУ «Черноморская средняя школа №3»	Русский, 515	Не имеется	ДО «Радуга» 5 групп 110 детей	Внеурочные занятия, факультатив; 13:45–15:20
МБОУ «Водопойненская средняя школа»	Русский, 90	Не имеется	Не имеется	Не имеется

МБОУ «Далековская средняя школа»	Русский, 175	Не имеется	Не имеется	Внеурочная деятельность «Основы исламской культуры Крыма» 14:00 – 15:00
МБОУ «Кировская средняя школа»	Русский, 279	Не имеется	ДО «Катюша» 3 группы 75 детей	Не имеется
МБОУ «Краснополянская средняя школа»	Русский, 212	Не имеется	Не имеется	Не имеется
МБОУ «Красноярская средняя школа»	Русский, 113	Не имеется	Не имеется	Не имеется
МБОУ «Медведевская средняя школа»	Русский, 162	Не имеется	Не имеется	Не имеется
МБОУ «Межводненская средняя школа»	Русский, 264	Не имеется	ДО «Ягодка» 5 групп 120 детей	«Театральный кружок» 14:00 – 14:45
МБОУ «Новоивановская средняя школа»	Русский, 133	Не имеется	ДО «Барвинок» 1 группа 23 ребенка	Не имеется
МБОУ «Новосельская средняя школа»	Русский, 283	Не имеется	Не имеется	Не имеется
МБОУ «Окуневская средняя школа им. Дьяченко Ф.С.»	Русский, 124	Не имеется	ДО «Капитошка» 1 группа 25 детей	Внеурочные занятия: 14:00 – 15:00
МБОУ «Оленевская средняя школа»	Русский, 153	Не имеется	ДО «Маячок» 5 групп 59 детей	Не имеется
МБДОУ «Детский сад № 2 «Солнышко» пгт Черноморское	Русский, 150	Не имеется	Не имеется	Не имеется
МБДОУ «Детский сад №3 «Аленушка» пгт Черноморское	Русский, 140	Не имеется	Не имеется	Не имеется
МБДОУ «Ясли–сад «Витоша» пгт Черноморское	Русский, 410	Не имеется	Не имеется	Не имеется
МБДОУ «Детский сад «Золотой петушок» Черноморский район с.Красноярское	Русский, 60	Не имеется	Не имеется	Не имеется
МБДОУ «Детский сад «Поляночка» Черноморский район с.Красная Поляна	Русский, 130	Не имеется	Не имеется	Не имеется
МБДОУ «Детский сад «Парус» Черноморский район с.Далекое	Русский, 100	Не имеется	Не имеется	Не имеется
МБДОУ «Детский сад «Теремок» Черноморский район с.Медведево	Русский, 50	Не имеется	Не имеется	Не имеется

В 2019–2020 учебном году в Крыму функционируют 14 школ и 26 классов с крымскотатарским языком обучения, в этот образовательный процесс вовлечено только 3,1 % учащихся крымскотатарской национальности.

Таким образом, с целью возрождения, сохранения и развития системы образования на крымскотатарском языке и равноуровневого изучения крымскотатарского языка необходимо принять Закон РК «О государственной поддержке крымскотатарского языка в Республике Крым», Закон РК «О функционировании государственных языков Республики Крым» (с учетом п. 2 обновленной Конституции РФ), принять «Государственную Программу сохранения, возрождения и развития крымскотатарского языка в Республике Крым», обеспечить ее финансирование и реализацию.

Литература

- Аблязов Э. (2019) Проблемы развития образования на родном языке требуют своего неотложного решения. *Голос Крыма*. 11.10.2019. № 41. Режим доступа: <http://goloskrimanew.ru/problems/razvitiya-obrazovaniya-na-rodnom-yazyike-trebuyut-svoego-neotlozhnogo-resheniya>. Дата обращения: 21.11.2019.
- Аблятипов А.С. (2019) Крым: образование на родных языках. Перспективы и вызовы языковой политики и языковой ситуации в Крыму. Материалы Международного круглого стола «Перспективы и вызовы языковой политики и языковой ситуации в Крыму» (Москва, 5–6 ноября 2019 г.). Режим доступа: https://iling-ran.ru/web/sites/default/files/conferences/2019/2019_crimea_collection.pdf. Дата обращения: 05.05.2020.
- Баскаков А.Н., Насырова О.Д., Давлатназаров М. (1995) Языковая ситуация и функционирование языков в регионе Средней Азии и Казахстана. М.: Доминант. 165 с.
- Д-7 «Сведения о распределении учреждений, реализующих программы общего образования, и обучающихся по языку обучения и по изучению родного (нерусского) языка». Режим доступа: <http://monm.rk.gov.ru/rus/info.php?id=630309>. Дата обращения: 25.12.2015.
- Конституция Республики Крым [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://rk.gov.ru/ru/structure/39>. Дата обращения: 01.08.2020.
- Конституция Российской Федерации (принята 12.12.1993 с изменениями, одобренными 01.07.2020) [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_28399/3ed9a4d68072c2f9d74767edb4d4d2ea1def6e9f/. Дата обращения: 10.08.2020.
- Крючкова Т.Б. (2005) Статус и функции русского языка в Российской Федерации. *Русский язык в современном обществе: функциональные и статусные характеристики*. Отв. ред.: Опарина Е.О., Казак Е.А. Серия «Теория и история языкознания». М. С. 9–29. Режим доступа: https://elibrary.ru/download/elibrary_15614063_59944894.pdf/.
- Куртсеитов Р.Д. Реализация статуса государственных языков в системе образования Республики Крым. Часть первая [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://avdet.org/ru/2018/08/25/realizatsiya-statusa-gosudarstvennyh-yazykov-v-sisteme-obrazovaniya-respubliki-krym/>. Дата обращения: 15.06.2019.
- Персоналии «Ученые Крымского инженерно-педагогического университета»: А.М. Эмирова [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://cepulib.ru/index.php/ru/resursy/personalii/56-e/176-personalii-foto-pers-emirova-adile-memedovna-png>. Дата обращения: 07.07.2020.
- Петиция Президенту РФ В.В. Путину. Указ Президента РФ «О мерах по сохранению крымскотатарского языка и государственной поддержке его возрождения и развития. Автор Л.С. Селендили [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.onlinepetition.ru/указ-президента-рф--34-о-мерах-по-сохранению-крымскотатарского-языка-и-государственной-поддержке-его-возрождения-и-развития--34-/petition.html?fbclid=IwAR0aovfMAHraQaNYKEXecZco9282EJ>

- Lh7Cyc5Ngc5zq1YvXe_oatQRxbAg. Дата обращения: 26.11.2016.
- Проблемы образования на крымскотатарском языке волнуют весь народ. *Голос Крыма*. 25.09.2015 [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://docplayer.ru/49831492-Vserossiyskiy-seminar-soveshchanie-yazykovaya-politika-v-sfere-obrazovaniya-instrument-formirovaniya-obshcherossiyskoj-grazhdanskoj-identichnosti.html>. Дата обращения: 01.07.2020.
- Селендили Л.С. (2015) Образование на крымскотатарском языке: проблемы и перспективы. Материалы Всероссийского семинара-совещания «Языковая политика в сфере образования: инструмент формирования общероссийской гражданской идентичности». М.: НФ «Международных интеграционных технологий». С. 415–425. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://docplayer.ru/49831492-Vserossiyskiy-seminar-soveshchanie-yazykovaya-politika-v-sfere-obrazovaniya-instrument-formirovaniya-obshcherossiyskoj-grazhdanskoj-identichnosti.html>. Дата обращения: 01.07.2020.
- Селендили Л.С. (2016a) О необходимости государственной поддержки, сохранения и развития крымскотатарского языка. Сохранение и развитие родных языков в условиях многонационального государства: проблемы и перспективы: материалы VII Международной научно-практической конференции (Казань, 16–18 ноября, 2016). Под ред. Р.Р. Замалетдинова. Казань: Изд-во Казанского университета. 432 с.
- Селендили Л.С. (2016b) Проблемы выживания крымскотатарского языка в Крыму и перспективы его развития как языка родного и языка государственного. Материалы Всероссийского семинара-совещания «Языковая политика в сфере образования: инструмент формирования общероссийской гражданской идентичности». М.: НФ «Международных интеграционных технологий». С. 111–117. [Электронный ресурс]. Режим доступа: 2016.https://www.sgu.ru/sites/default/files/textdocsfiles/2016/12/08/sbornik_dokladov.pdf Дата обращения: 17.05.2018.
- Совместное заседание Совета по межнациональным отношениям и Совета по русскому языку 19 мая 2015 года, Москва, Кремль [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://special.kremlin.ru/events/president/news/49491>. Дата обращения: 28.06.2015.
- Справка об изучении родных языков и обучении на родных языка в общеобразовательных организациях Республики Крым [Электронный ресурс]. Режим доступа: https://monm.rk.gov.ru/uploads/monm/attachments//d4/1d/8c/d98f00b204e9800998ecf8427e/php9Vcykw_scan01704820180607113243.pdf. Дата обращения: 24.02.2019.
- Эмирова А.М. (2010) Крымскотатарский язык в социолингвистическом измерении. Культура народов Причерноморья. № 183. Симферополь. С. 205–208 Режим доступа: <https://www.emirova.com/novye-raboty-3.pdf>. Дата обращения: 10.07.2015.
- Эмирова А.М. Правовой статус крымскотатарского языка в Республике Крым и перспективы его имплементации. Материалы Всероссийского семинара-совещания «Языковая политика в сфере образования: инструмент формирования общероссийской гражданской идентичности». М.: НФ «Международных интеграционных технологий», 2015. С. 411–414 [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://docplayer.ru/49831492-Vserossiyskiy-seminar-soveshchanie-yazykovaya-politika-v-sfere-obrazovaniya-instrument-formirovaniya-obshcherossiyskoj-grazhdanskoj-identichnosti.html>. Дата обращения: 01.07.2020.
- Эмирова А.М. (2019) Языковая компетенция крымских татар и проблемы возрождения крымскотатарского языка. *Авдет*. 02.12.2019. Режим доступа: <https://avdet.org/ru/2019/12/02/jazykovaja-kompetencija-krymskih-tatar-i-problemy-vozrozhdenija-krymskotatarskogo-jazyka/>. Дата обращения: 10.07.2019.
- UNESCO Atlas of the World's Languages in Danger [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.unesco.org/new/ru/culture/themes/endangered-languages/atlas-of-languages-in-danger>. Дата обращения: 10.11.2014.

References

- Ablyazov, E. Problemy razvitiya obrazovaniya na rodnom jazyke trebujut svoego neotlozhnogo reshenija [The problems of the education in mother tongue are to be solved]. Golos Kryma. 11.10.2019. № 41. Available at: <http://goloskrimanew.ru/problemyi-razvitiya-obrazovaniya-na-rodnom-yazyike-trebuyut-svoego-neotlozhnogo-resheniya>. Access date: 21.11.2019.
- Ablyatipov, A.S. (2019) Krym: obrazovanie na rodnym yazykah [Crimea: education in mother tongue]. Perspektivy i vyzovy yazykovej politiki i yazykovej situacii v Krymu. Materialy Mezhdunarodnogo kruglogo stola «Perspektivy i vyzovy yazykovej politiki i yazykovej situacii v Krymu» (Moscow, 5–6 November 2019). Ed. by: Monika Wingender, A.N. Bitkeeva, E.V. Khilkanova. Moscow. Available at: https://iling-ran.ru/web/sites/default/files/conferences/2019/2019_crimea_collection.pdf. Access date: 05.05.2020.
- Baskakov, A.N., Nasyrova, O.D, Davlatnazarov, M. (1995) Jazykovaja situacija i funkcionirovanie jazykov v regione Srednej Azii i Kazachstana [Language situation and language functioning in Middle Asia and Kazakhstan]. Moscow: Dominant, 165 p.
- D–7 “Svedeniya o raspredelenii uchrezhdenij, realizujushhijh programmy obshhego obrazovaniya, i obuchajushhihsja po jazyku obuchenija i po izucheniju rodnogo (nerusskogo) jazyka”. Available at: <http://monm.rk.gov.ru/rus/info.php?id=630309>. Access date: 25.12.2015.
- Konstitucija Respubliki Krym [Constitution of the Republic of Crimea]. Available at: <https://rk.gov.ru/ru/structure/39>. Access date: 01.08.2020.
- Konstitucija Rossijskoj Federacii [Constitution of the Russian Federation]. Prinjata vsenarodnym golosovaniem 12.12.1993 s izmenenijami, odobrena 01.07.2020. Available at: http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_28399/3ed9a4d68072c2f9d74767edb4d4d2ea1def6e9f/. Access date: 10.08.2020.
- Kryuchkova, T.B. (2005) Status i funkcii russkogo jazyka v Rossijskoj Federacii [Status and functions of Russian in the Russian Federation]. Russkij jazyk v sovremennom obshhestve: funkcional’nye i statusnye harakteristiki. Ed. by: Oparina E.O., Kazak E.A. Serija «Teorija i istorija jazykoznanija». Moscow, pp. 9–29. Available at: https://elibrary.ru/download/elibrary_15614063_59944894.pdf/.
- Kurtseitov, R.D. Realizacija statusa gosudarstvennyh jazykov v sisteme obrazovaniya Respubliki Krym [The realization of state status of the languages in education sphere of the Republic of Crimea]. Part I. Available at: <https://avdet.org/ru/2018/08/25/realizatsiya-statusa-gosudarstvennyh-yazykov-v-sisteme-obrazovaniya-respubliki-krym/>. Access date: 15. 06.2019.
- Personalii «Uchenye Krymskogo inzhenerno-pedagogicheskogo universiteta»: A.M. Emirova [Personalialia: Scholars of the Crimean engineering pedagogical university: A.M. Emirova]. Available at: <http://cepulib.ru/index.php/ru/resursy/personalii/56-e/176-personalii-foto-pers-emirova-adile-memedovna-png>. Access date: 07.07.2020.
- Peticii Prezidentu RF V.V. Putinu [Petitions to the President of the Russian Federation V.V. Putin]. Ukaz Prezidenta RF «O merah po sohraneniju krymskotatarskogo jazyka i gosudarstvennoj podderzhke ego vozrozhdenija i razvitiya» (author L.S. Selendili). Available at: http://www.onlinepetition.ru/указ-президента-рф---34-о-мерах-по-сохранению-крымскотатарского-языка-и-государственной-поддержке-его-возрождения-и-развития--34-/petition.html?fbclid=IwAR0aovfMAHraQaN YKEXecZco9282EJLh7Cyc5Ngce5zq1YvXe_oatQRxbAg. Access date: 26.11. 2016.
- Problemy obrazovaniya na krymskotatarskom jazyke volnujut ves’ narod [Problems of education in the Crimean Tatar language are urgent issue of the ethnos]. Golos Kryma. 25.09.2015. Available at: <https://docplayer.ru/49831492-Vserossiyskiy-seminar-soveshchanie-yazykovaya-politika-v-sfere-obrazovaniya-instrument-formirovaniya-obshcherossiyskoy-grazhdanskoj-identichnosti.html>. Access date: 01.07.2020.

- Selendili, L.S. (2015) *Образование на крымскотатарском языке: проблемы и перспективы* [Education in the Crimean Tatar language: problems and perspectives]. *Материалы Всероссийского семинара-совещания “Языковая политика в сфере образования: инструмент формирования общероссийской гражданской идентичности”*. Moscow: NF “Международных интеграционных технологий”, pp. 415–425. Available at: <https://docplayer.ru/49831492-Vserossiyskiy-seminar-soveshchanie-yazykovaya-politika-v-sfere-obrazovaniya-instrument-formirovaniya-obshcherossiyskoy-grazhdanskoy-i-identichnosti.html>. Access date: 01.07.2020.
- Selendili, L.S. (2016a) *O neobходимости государственной поддержки, сохранения и развития крымскотатарского языка* [On the urgency of governmental support in preservation and development of the Crimean Tatar language]. *Sohranenie i razvitie rodnyh jazykov v usloviyah mnogonacional'nogo gosudarstva: problemy i perspektivy. Materialy VII Mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoy konferencii (Kazan, 16–18 November, 2016)*. Ed. by: R.R. Zamaletdinov. Kazan': Izd-vo Kazanskogo universiteta, 432 p.
- Selendili, L.S. (2016b) *Problemy vyzhivaniya крымскотатарского языка в Крыму и перспективы его развития как языка родного и языка государственного* [The survival problems of the Crimean Tatar and perspectives of its status as a native one and a state one]. *Материалы Всероссийского семинара-совещания “Языковая политика в сфере образования: инструмент формирования общероссийской гражданской идентичности”*. Moscow: NF “Международных интеграционных технологий”. Available at: [2016.https://www.sgu.ru/sites/default/files/textdocsfiles/2016/12/08/sbornik_dokladov.pdf](https://www.sgu.ru/sites/default/files/textdocsfiles/2016/12/08/sbornik_dokladov.pdf). Access date: 17.05.2018.
- Sovmestnoe zasedanie Soveta po mezhnacional'nym otnoshenijam i Soveta po russkomu jazyku 19 maja 2015, Moscow, Kreml. Available at: <http://special.kremlin.ru/events/president/news/49491>. Access date: 28.06.2015.
- Spravka ob izuchenii rodnyh jazykov i obuchenii na rodnyh jazyka v obshheobrazovatel'nyh organizacijah Respubliki Krym [Report on the learning native languages and education in native languages in education institutions of the Republic of Crimea]. Available at: https://monm.rk.gov.ru/uploads/monm/attachments//d4/1d/8c/d98f00b204e9800998ecf8427e/php9Bcykw_scan01704820180607113243.pdf. Access date: 24.02.2019.
- Emirova, A.M. (2010) *Kрымскотатарский язык в лингвистическом измерении* [Crimean Tatar in sociolinguistic context]. *Kul'tura narodov Prichernomor'ja*. № 183. Simferopol, pp. 205–208. Available at: <https://www.emirova.com/novye-raboty-3.pdf>. Access date: 10.07.2015.
- Emirova, A.M. *Pravovoj status крымскотатарского языка в Республике Крым и перспективы его реализации* [Legal status of Crimean Tatar in the Republic of Crimea and perspectives of its implementation]. *Материалы Всероссийского семинара-совещания “Языковая политика в сфере образования: инструмент формирования общероссийской гражданской идентичности”*. Moscow: NF “Международных интеграционных технологий”, 2015, pp. 411–414. Available at: <https://docplayer.ru/49831492-Vserossiyskiy-seminar-soveshchanie-yazykovaya-politika-v-sfere-obrazovaniya-instrument-formirovaniya-obshcherossiyskoy-grazhdanskoy-identichnosti.html>. Access date: 01.07.2020.
- Emirova, A.M. (2019) *Языковая компетенция крымских татар и проблемы возрождения крымскотатарского языка* [Language competency of the Crimean Tatars and problems of revitalization of the Crimean Tatar language]. *Avdet*, 02.12.2019. Available at: <https://avdet.org/ru/2019/12/02/jazykovaja-kompetencija-krymskih-tatar-i-problemy-vozrozhdenija-krymskotatarskogo-jazyka/>. Access date: 10.07.2019.
- UNESCO Atlas of the World's Languages in Danger. Available at: <http://www.unesco.org/new/ru/culture/themes/endangered-languages/atlas-of-languages-in-danger>. Access date: 10.11.2014.



Селендили Лемара Сергеевна – доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры крымскотатарской филологии факультета крымскотатарской и восточной филологии Таврической академии Крымского федерального университета им. В.И. Вернадского. Адрес: 295007, Российская Федерация, Республика Крым, г. Симферополь, проспект академика Вернадского, 4. Эл. адрес: lemara2002@hotmail.com

Для цитирования: Селендили Л.С. К вопросу о функционировании крымскотатарского языка в Республике Крым [Электронный ресурс]. Социоллингвистика. 2020, № 2(2). С. 108–123. DOI: 10.37892/2713-2951-2020-2-2-108-123

For citation: Selendili L.S. On the functioning of the Crimean Tatar language in the Republic of Crimea. Sociolinguistics, 2020, no. 2(2) [online], pp. 108–123 (In Russ.). DOI: 10.37892/2713-2951-2020-2-2-108-123